

『十一五』国家重点图书出版规划项目

民国江南医家著作选粹

张玉萍 主编

中药浅说

丁福保 著 黄 燕 点校 沈施德 审校 叶显纯 审订

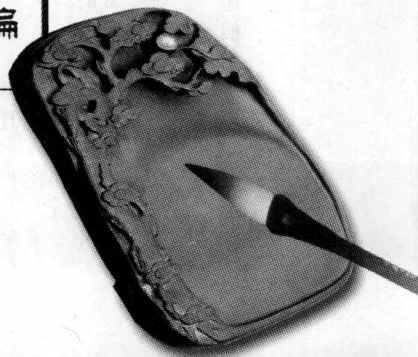


『十一五』国家重点图书出版规划项目

民国江南医家著作选粹 ● 张玉萍 主编

中药浅说

丁福保著 黄燕点校 沈施德审校 叶显纯审订



图书在版编目 (CIP) 数据

中药浅说/丁福保著;黄燕点校.——福州:福建科学技术出版社,2008.3

(民国江南医家著作选粹/张玉萍主编)

ISBN 978-7-5335-3092-1

I. 中… II. ①丁…②黄… III. 中草药 IV. R28

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 188665 号

- | | |
|------|------------------------------------|
| 书 名 | 中药浅说 |
| | 民国江南医家著作选粹 |
| 著 者 | 丁福保 |
| 点 校 | 黄 燕 |
| 审 校 | 沈施德 |
| 审 订 | 叶显纯 |
| 出版发行 | 福建科学技术出版社 (福州市东水路 76 号, 邮编 350001) |
| 网 址 | www. fjstp. com |
| 经 销 | 各地新华书店 |
| 排 版 | 福建科学技术出版社排版室 |
| 印 刷 | 人民日报社福州印务中心 |
| 开 本 | 850 毫米×1168 毫米 1/32 |
| 印 张 | 3. 625 |
| 插 页 | 2 |
| 字 数 | 53 千字 |
| 版 次 | 2008 年 3 月第 1 版 |
| 印 次 | 2008 年 3 月第 1 次印刷 |
| 印 数 | 1—5 000 |
| 书 号 | ISBN 978-7-5335-3092-1 |
| 定 价 | 8. 80 元 |

书中如有印装质量问题,可直接向本社调换



《民国江南医家著作选粹》顾问

- 马继兴 中国中医科学院资深研究员
国家首批继承老中医药专家学术经验指导老师
- 余瀛鳌 中国中医科学院研究员
全国古籍整理出版规划领导小组成员
- 钱超尘 北京中医药大学教授
中华中医药学会李时珍研究会主任
- 张灿岬 山东中医药大学教授
国家首批继承老中医药专家学术经验指导老师
- 裘沛然 上海中医药大学教授
国家首批继承老中医药专家学术经验指导老师
- 颜德馨 上海同济医学院教授
国家首批继承老中医药专家学术经验指导老师
- 温长路 中华中医药学会学术顾问、教授
中华中医药学会中医药文化分会秘书长
- 凌耀星 上海中医药大学教授
上海中医药大学名师工作室导师
- 叶显纯 上海中医药大学教授
上海中医药大学名师工作室导师
- 柯雪帆 上海中医药大学教授
上海中医药大学名师工作室导师



《民国江南医家著作选粹》编委会

主 编：张玉萍

副主编：袁久林 沈施德

编 委：张玉萍 上海中医药大学中医文献研究所 研究员
袁久林 《中国中医药年鉴》（学术卷）编辑部 助理研究员

沈施德 上海中医药大学中医文献研究所 研究员

黄 燕 《中国中医药年鉴》（学术卷）编辑部 副研究员

邸若虹 上海中医药大学中医文献研究所 医学博士

汤晓龙 上海中医药大学上海地区中医药学术经验研究室 助理研究员

薛木泉 复旦大学附属肿瘤医院 副主任医师

马茹人 上海中医药大学图书馆传统医学资料室 主任

鲍健欣 上海中医药大学中医文献研究所 医学硕士

肖梅华 上海中医药大学科技信息中心 助理研究员

迟明娟 上海中医药大学图书馆传统医学资料室 馆员

编 选 说 明

一、民国时期是中医学发展历史进程中独具特点的时期。民国之前的两千多年，中医药学在中国传统的文化和社会环境中逐渐而缓慢地嬗变。这种与中医药学术相适应的文化与社会环境在民国时期发生了剧烈的变化。首先是逐步传入中国的西方医学得到了相当的发展，以教会医院为主体的西医医院呈点状地布及大半个中国。自 1905 年废除科举、兴办新式学堂以来，留学生的回归使越来越多的人接受了近现代科学和文化的理念，与中医药学术相适应的传统文化土壤开始发生质变，学术界有人开始怀疑中医药学的科学性，甚至指斥中医不科学。国民政府大有废止中医的倾向。中医药学承受着来自政府方面的压力，遭受前所未有的内忧外患。可以说，民国时期是中国医学史上特殊的困难时期。

尽管民国时期的中医药学术遭遇了异常的困难，但中医药著作的撰著和刊行却进入了一个繁盛时期。据统计，《全国中医图书联合目录》共著录 1949 年以前的中医药著作 12124 种，成书于民国时期就有 4330 多种，约占总数的 1/3。其中伤寒金匱类著作共计 796 种，成书于民国时期者 275 种；基础理论类著作共计 226 种，成书于民国时



期者 98 种；丛书合刻类著作共计 492 种，成书于民国时期者 114 种；医案类著作 512 种，成书于民国时期者 247 种。民国时期各类中医药著作所占的相对比例都是比较高的。民国时期中医药著作之所以有如此数量，除了距今时间短和刊印技术进步的原因外，主要是中医药界的学者面对不利环境，认为发愤图强、捍卫中医药学术、勉力著述、阐明精义，乃是与西医论争的主要手段，也是与废止中医派抗争的有力武器。民国时期出现的大量中医药著作，是中医药学界在内忧外患时期欲求进步变革的真实写照。

二、民国时期涌现出一批著名的医家和颇具特色的医著。民国时期的医家历经晚清和民国两个不同的时代，阅历丰富，学术纯青，他们在清代考据学风气的影响下，重视对古典医籍的考证、校勘和诠释，辑复整理出一大批考据精详、论理准确的古医籍文献，体现了当时中医学术的潮流，对传播和发展中医学术起到了积极的推动作用；另一方面是西方医学强烈地影响、渗透、冲击着传统医学，许多人对中医的科学性产生了怀疑乃至动摇。就是在这种特定的历史条件下，中医界人士坚持与疾病作斗争，致力于中西学术的融合与汇通，使传统学术得以继承和发扬，学术研究达到了 20 世纪较高的水平。医家们的宝贵经验，成为中国医药学宝库中的重要组成部分，至今对于中医临床、教学、科研具有较高的参考价值和指导意义，影响了整整一个世纪的几代中医药学者。

尽管民国接近当今年代，但不少医籍自付梓问世以来，一直未得重印，更因为历史的原因，许多医著无法在



较大范围内流传。新中国成立后，除少量名医著作曾由人民卫生出版社和上海科学技术出版社整理出版外，大部分被尘封在历史的“高阁”中，不仅给学习、研究带来不便，甚至有佚传的可能。为了继承中医学的宝贵遗产，弘扬中医药学术，尽可能保存民国时期医家的学术经验，我们精选了民国时期江南著名医家未曾刊行的代表作加以点校整理，汇集成《民国江南医家著作选粹》丛书。

三、本丛书遴选自 1911 年至 1949 年共 38 年间 11 位民国江南医家的 20 余部、30 多种医学著作：其中属于临床各科文献整理的有《药盒医案全集》、《籀籀医话》、《籀籀谈医一得集》、《膏方大全》、《谦斋膏方案》、《女科秘诀大全》、《保赤新书》等；属于中药文献整理的有《中药浅说》、《药性辑要》等；属于验方文献整理的有《沐树德堂丸散集》等；属于中医学文献整理研究的有《脉学发微》、《生理新语》、《病理发挥》、《曹氏伤寒发微》、《金匱发微》、《温病明理》等。这些医书均是从大量医药著作中经反复论证、严格筛选出来的，具有较高的学术价值，在当时社会影响较大、流传较广，充分体现了各位医家的学术之长。将这些医家丰富的临床治疗经验和中西融会贯通的理论阐发汇编成集，能比较全面、系统地反映民国时期中医药发展的历史概貌。

四、本丛书的整理和点校严格按照通行的古籍整理原则进行，即尊重历史，忠实原著，不随意更改。鉴于民国时期全国各地的印书局（行）较多，故对入选的每部医书，尽量选用最早的或最佳的版本作为底本，并与其他不



同版本同类医书对校，同时又与相关的医书文献进行旁校，力求校勘准确无误，以保证质量。

五、每部医著的篇首，均附有一篇点校者的研究论述，主要介绍作者的学术思想与生平事迹、该部医著写作的背景、学术价值、学术特点等。读者可以从中了解到各位名医的专长及其代表作在近代医学发展中的地位和作用。

六、民国期间，在西学东渐的影响下，部分医家开始接受新的科学知识，在其所编撰的医书中，已不同程度地包含着汇通中西医学的内容，旨在发皇古义、融会新知，但不可避免地存在时代的局限性。为了保持原著的完整性，本次校勘不做改动，相信读者在研读中能正确领会前人的学术成果。

七、本丛书入选的著作，原为繁体字竖排本，现统一改为简化字横排本。原版书中的一些外国人名、地名、西药名称等译名与现在通行的有所出入，另有一些方中的用药涉及国家保护动物的，今为保持原貌，不作更动。标题层次多与原版本近似。原版的个别印刷错误，本次点校时径予更改。

八、由于社会的发展及地域的差异，造成医著中的药品有正名、别名、俗名，部分中药品种的名称今已不用而药典上也无明确记载。另外，度量衡制度古今差异很大，致使某些药品的应用剂量在各个历史时期有所不同，望医者在使用时，均应根据今药物常用剂量灵活掌握，切忌生搬硬套。

点校说明

一、《中药浅说》以 1930 年商务印书馆铅印本为底本进行点校。

二、原书中的繁体字一律改为规范的简化字，并以现代标点进行句读。

三、原书为竖排本，现在改为横排。凡各药之产地、原植（动、矿）物、形态、成分、应用等均加方头括号（□）。

四、书中的麝香、犀角等虽属珍稀动物保护品种，为保持本书原貌，仍然保留，未做更改。

五、底本中医名词术语用字与现今通行者不同时，一般改用通行之名，如“藏府”改作“脏腑”。

六、原书中药名如一味药多次出现而写法不一致者，统一改成现代通用名，均不出注。

七、本书以点校为主，凡书中明显刊刻错误，或径改，或于文后加注；对个别生僻的字词亦酌加注释。

八、原书目录中个别与正文不一致者，按正文径改。

九、由于历史的原因，书中所引的近代西医学术语、中药原动植物拉丁学名、化学成分、化学式等与现代的略有出入，但为了尽量保持该书原貌，本次点校亦未做



更改。

十、书中中药原植物、原动物拉丁学名不分正斜体，属种名（或变种名等）与命名者之间用“,”另隔开，与现代规范的拉丁学名写法有出入。为保持原书面貌，本次点校未做更改。

十一、本书中数字使用较为混乱，为保持原书面貌，在不影响阅读前提下，均未做改动。但在表示百分数范围时，前一个数字后未加“%”，为避免歧义，本次点校均予加上。

丁福保先生生平及其学术思想

丁福保生平

丁福保（1874—1952），字仲祐，号畴隐居士。江苏无锡人。近代著名医家、学者。生于书香之家。少年时，他发奋勤读，刻苦学习，具有良好的文史知识基础。7岁开始入家塾，识字一千余。15岁已通读《百家文》，被称为奇童。光绪二十一年（1895年）考入江阴南菁书院。南菁书院是由江苏学政黄体芳、两江总督左宗棠于光绪八年（1882年）捐建的，除教授学生经史辞章外，还讲授天文、算学、舆地之学。光绪二十二年（1896年）考取秀才。后除经史外，兼习勾股测量等法。光绪二十三年丁酉（1897年）秋，其父亲丁洁庵虽患有严重肺结核，但仍催促丁福保及其兄保书赴南京应秋试。待其回无锡，父亲已逝世。丁福保悲痛欲绝，从此他绝意功名，誓不复应乡试。光绪二十四年戊戌（1898年）又以算学考入南菁书院肄业，随后在无锡俟实学堂任算学教习3年。由于他勤奋自励，用功过度，光绪二十五年（1899年）心肺俱病，但他仍置之度外，坚持自学中西医书，上自《内经》，



下至金元四家医著，以及近代、现代医著，诸如解剖、生理、药物、卫生等，废寝忘食，潜心研究，并师从赵元益，“以求中西医学之会通”。光绪二十六年庚子（1900年）赴苏州东吴大学肄业。又转上海江南制造局工艺学堂学化学。继而入洋务派著名人物盛宣怀所设东文学堂学日医学。光绪二十九年（1903年）应张之洞之聘赴京，任京师大学堂算学、生理学教习。3年后辞归上海，又向赵元益学习医学。赵精通中西医学，故丁福保中西兼备。

1904年中国医学会成立，丁福保任副会长。学会以研究中西医药学、振兴医学为宗旨。这是一个创立较早并突破中西藩篱的医学组织。1909年丁福保应两江总督端方在南京举行的医学考试，获最优等内科医士证书，声名鹊起，因而深受端方与盛宣怀的赏识，同年5月被委派赴日本考察医学。归国后，在上海设医学书局，致力于翻译书籍，刊行医书，出版杂志，还组织医会，创办医院、疗养院，为病人治病达23年之久。1910年以后的20年中，他组织中西医学研究会，主办《中西医学报》，迅速而大量地传入西医学知识，为中国近代医学的发展及促进中日文化交流作出了贡献。

58岁后，丁福保乃专心著述，刊印书籍，在医学、文字学、佛学、古钱收藏研究、数学等方面做了大量研究工作，编撰出版了数量惊人的著作。他以其渊博的学识、精深的造诣，赢得世人的赞誉，堪称一代学术名家。

1952年，先生平静中去世，家人称其无疾而终。



丁福保学术思想

一、医学研究

丁福保习医从中医开始，后又东渡日本考察医学，他观察到日本自明治维新后，医学发展迅速，认为我国要吸取新医学之精华，假道日本较之欧美便捷，于是试图通过译述日本医学，进而达到中西医学的汇通，形成新医学。他提出“中医科学化”的口号。丁氏认为中西医互有长短，不可偏废。他的中西合参思想贯穿于其著作之中。如他的《脚气病之原因及治法》一书，上卷为中医部分，下卷为西医部分。他认为中西医药品虽然不同，而其理则一，见仁见智，在于个人的认识。本着这种精神，他根据多年的临床经验，深信外国医方可以参用，补我古医方之不足，而我国的方药又常能医疗西医所不能治的病症，二者可互为补充。因而他译著了《中西医方汇通》一书，分别选辑中西医方中的精粹，中西医方各半。

丁福保在赴日本考察期间，得以接触日本之西洋医学书籍，并大量购归，从事翻译。在此前中国已有英国人合信、傅兰雅，美国人嘉约翰，中国人赵元益等翻译西洋医书，但丁福保认为合信等人所译内容浅显、陈旧，而“若假道日本，当较欧美为便利”，于是仿照日本前野良泽、杉田玄白译述荷兰医学之例，翻译日文西洋医书数十种，结集为《丁氏医学丛书》。在他之前，中国仅译有 20 余种



西医书，而丁福保一生译出 50 余种，对西医学在中国的传播做出了重大贡献。其译著不仅“数量可观”，而且“质量上乘”，为世人所公认，曾先后获中国内务部、南洋劝业会、万国医生会及罗马卫生赛会的各种奖励。吴葆真评述丁福保译业，“诚空前之巨著”。有人统计，丁先生医学译著共计有 83 种。而在中医学方面，丁福保也撰有《内经通论》、《伤寒论通论》等 30 余种著作。

在中医文献学方面，丁福保亦卓有建树。他原拟编撰一部囊括经、史、子、集四部的目录学著作《四部总录》，但由于卷帙浩大，未能全部印出。建国后于 1955 年由商务印书馆将其中子部医药类提出单印，即为《四部总录·医药编》，著录医书 1500 余种，为中医文献研究的一份宝贵而翔实的资料工具书。

在医学史方面，丁福保于宣统元年（1909 年）赴日本考察，根据其考察日记讲述，他在日本帝国图书馆曾“检得栋窗类抄本一书”，系“抄本”，内载医事甚详。前列医政一门，自周礼医官以迄近代，并载大清律例，医居何等职位……逐段附以论说，重视研究医政一事。此抄本给丁福保留下了深刻印象，有关的研究方法与思路无疑对他有很大启迪。他编撰的《历代名医列传》，既介绍中国历代名医，又介绍“发明血液循环之哈斐氏（William Harvey，威廉·哈维），发明种牛痘之占那氏（Edward Jenner，爱德华·琴纳），以医术名广东之嘉约翰氏（John Glasgow Kerr，约翰·哥拉斯戈·科尔），发明细菌学及消毒法，号称近世之医圣者古弗氏（Robert Koch，



罗伯特·科赫)”，最早向国人较系统地介绍西洋医学家。

在医学科普方面，丁福保对于当时严重危害中国人健康的肺结核病（肺癆）给予了极大的关注，他翻译了日人竹中成宽的《肺癆病预防法》（1908年），又撰写了《肺癆病一夕谈》（1911年）和《肺病最经济之疗养法》（1940年），普及肺结核的防治知识。20世纪30年代，丁先生哲嗣丁惠康先生大力推行采用X线检查以发现肺结核患者，即是受其影响。

丁福保一生的医学活动，主导和影响了从清末到民国的中国医界，对振兴中医、中西医学的传播、中日医学文化的交流均有较大贡献。

二、语言文字研究

丁福保于1928年完成了一部大作《说文解字诂林》，共66册。此书广搜历代有关《说文解字》的著作共182种，1036卷，依大小徐（徐铉、徐锴）原本，每字为一条，罗列诸家之说，“读者检一字而得数十家之义”，十分便利。丁先生为此倾注半生心力，故名其居所为“诂林精舍”，四字匾额由民国元老吴稚晖（敬恒）题篆。后又于1932年编成《说文解字诂林补遗》16册，70卷。两书合计82册，堪称《说文》注释之总汇。丁先生66岁之后，老当益壮，又辑成《尔雅诂林》、《群雅诂林》、《释雅诂林》、《方言诂林》等。在丁先生赴日考察时，丁先生得以寻获在我国久佚的唐代释慧琳撰的《一切经音义》100卷及宋僧希麟撰的《续一切经音义》10卷，乃将二书合编



为《一切经音义汇编》，以石印出版。这两部有很高学术价值的古代字典从而得以在国内广泛流传。

三、佛学研究

1906年丁福保32岁时，读俄文教习余梅生藏的《释氏语录》受到启发，大有感悟，曾作《无》诗云：“本来无物自无尘，无欲无忧闲道人。无生无死常寂灭，无分别处绝冤亲。”并由此开始笃信佛教。1916年，丁福保大病不死，乃潜心佛学，笃究佛经，笺注经典，并从44岁开始素食，自号畴隐居士，又号破衲、济阳破衲。在佛学方面，编有《佛学撮要》、《心经精义》、《六祖坛经笺注》等。影响最大的，则推《佛学大辞典》（16册）。本书是丁福保在学佛6年后（1912年）开始编撰的，历时10年。其间“摒弃一切，痛自淬厉”，“沉面濡首，至忘寝食”。全书收载辞目3万余条，共300万言。辞目包括佛教典籍、专著、典故、术语、名词、名僧、史迹等，重要专名下注以梵文或巴利文。与此书相辅，丁先生又编印了《翻译名义集》与上述之《一切经音义汇编》。此外，他还编有道学书多种，如《道藏续编》等。

以他编撰《佛学大辞典》为例，就可以看出他“博约相参”的治学方法。这部辞典编撰时间之短、成就之高，令人惊异，但明白了他的治学之道，也无所为奇了。

四、古钱的收藏与研究

丁福保是一位著名的古钱收藏家。他自幼即喜欢收藏